

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE OF SERVICES

1. SCOPE - OPPOSABILITY

These general terms and conditions of sale ("GTCS") govern contractual relations between SEQENS' entity specified in the Quotation (as defined in Article 2) (the "Contractor") and any person placing an order for the Services (as defined in Article 2) ("the Customer").

Issue of an order implies the full and unqualified acceptance by the Customer of the GTCS, and makes the Customer's general terms and conditions of purchase and any other documents (catalogue, brochure etc.) of any kind whatsoever, regardless of when they were notified to the Contractor, unenforceable against the Contractor.

No document other than these GTCS may impose obligations on the parties or modify these GTCS unless expressly agreed by a written agreement signed by the parties or stated in the Accepted Order placed in accordance with Article 3.

The Customer accepts that the Contractor may subsequently and reasonably amend these GTCS, and that their relationship shall always be governed by the latest conditions in force when the order is placed.

In the event of any conflict between the English version of the GTCS and any translated, the English version shall prevail.

2. DEFINITIONS

"Supplies" means the substances, materials, equipment and/or data supplied by the Customer or its representative to the Contractor in connection with the performance of the Service, and that are described in the Quotation.

"Quotation" means any technical and/or commercial offer made by the Contractor and valid for the period specified in the aforementioned proposal.

"Domain" means the domain as specified in the Quotation, if applicable.

"Services" means any services provided by the Contractor in accordance with the GTCS and described in the Accepted Order. These Services may be in particular (i) basic research, (ii) applied and experimental development research, (iii) development of production processes and/or analytical methods, (iv) technology transfer and/or implementation of identical production processes and (v) toll manufacturing.

"Deliverables" means the results obtained by the Contractor when carrying out the Services as defined in the Accepted Order. Without this list being exhaustive, the results may take the form of technical data, diagrams, plans, solutions, results of measurements, analyses, simulations, modelling, mock-ups, data bases, software packages including the documented source codes, drawings, models, samples, excipients, intermediates, experimental batches of active substances or finished products, medical devices, enzymes, production strains, microbiological analysis kits, chemicals, cofactors, compounds, production processes, analytical methods, equipment as well as all of the documentation associated with it and other materials, accessories or services.

"cGMP" or "current Good Manufacturing Practice" means the current good manufacturing practices applicable to the Manufacture of Product pursuant to ICH Q7 Guide.

3. FORMATION OF THE AGREEMENT

All orders must be sent in writing by the Customer to the Contractor, and must in particular specify the Quotation's reference, Customer's account number, delivery address (if applicable) and billing address, price, and the required start date and acceptance date of the Service.

The Contractor cannot be held liable for errors or delays that may result from orders containing incomplete or incorrect information. The agreement is formed when the Contractor issues an acknowledgement of receipt (the "Accepted Order"), which it can do within twelve (12) working days from the receipt of the order. For the avoidance of doubt, if there is any discrepancy between the Quotation and the Accepted Order, the latter shall prevail.

The Contractor reserves the right to reject any order without justification; in this case no indemnity or other form of compensation can be claimed from the Contractor.

The Accepted Order, and the GTCS constitute the entire agreement between the Contractor and the Customer and terminate and replace in full all other provisions, as well as all oral and/or written exchanges between the parties that have not been expressly included in the Accepted Order. Without prejudice to Sections 10 and 11.1, no Accepted Orders can be terminated or modified without the express written agreement of the Contractor and Customer. All Accepted Orders must be carried out by the Customer, which is obliged in particular to receive the Services and to pay the price.

The Contractor will send the Customer an additional Quotation for any other requests for additional Services not initially provided for in the Accepted Order. If the Customer does not request an additional Quotation, the Services will be carried out and billed under the Contractor's conditions and rates in force on the date of the Accepted Order.

4. SUPPLIES

Depending on the nature of the Services, the Customer may be required to provide Supplies for the Contractor that will be used to carry out the Services. Unless otherwise stated in the Accepted Order, the Customer undertakes to provide, at its own expense, for the Contractor at the place indicated in the Accepted Order, all of the Supplies that are expressly mentioned in the Accepted Order as being supplied by the Customer, within the time limit and in the quantities indicated, as well as all of the relevant documents, including but not limited to, the appropriate shipping documents, safety data sheets and specific authorisations, and if necessary, a certificate of analysis proving that the materials were produced, qualified, accepted and released in accordance with the specifications, the Applicable Regulations, and any other documents that may be specified in a quality agreement.

ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN FÜR DEN VERKAUF VON DIENSTLEISTUNGEN

1. GELTUNGSBEREICH - ANFECHTBARKEIT

Die vorliegenden allgemeinen Verkaufsbedingungen ("AVB") regeln die vertraglichen Beziehungen zwischen dem im Angebot genannten Unternehmen von SEQENS (**wie in Artikel 2 definiert**) (der "Dienstleister") und jeder Person, die eine Bestellung (der "Käufer") für ein oder mehrere Produkte (wie in Artikel 2 definiert) aufgibt.

Die Erteilung eines Auftrags setzt die vollständige und uneingeschränkte Annahme der AVB durch den Kunden voraus und führt dazu, dass die allgemeinen Einkaufsbedingungen des Kunden und alle anderen Dokumente (Kataloge, Broschüren usw.), gleich welcher Art, unabhängig davon, wann sie dem Dienstleister mitgeteilt wurden, gegenüber dem Dienstleister nicht durchsetzbar sind.

Kein anderes Dokument als die vorliegenden AVB kann den Parteien Verpflichtungen auferlegen bzw. die vorliegenden AVB können nicht abgeändert, es sei denn, dies wurde ausdrücklich in einem von den Parteien unterzeichneten schriftlichen Übereinkommen vereinbart oder in der angenommenen Bestellung gemäß Artikel 3 angegeben.

Der Käufer akzeptiert, dass der Dienstleister diese AVB nachträglich und in angemessener Weise ändern kann und dass für die Beziehung zwischen den Parteien stets die zum Zeitpunkt der Bestellung geltenden Bedingungen gelten.

Im Falle eines Widerspruchs zwischen der englischen Fassung der AVB und einer übersetzten Fassung ist die englische Fassung maßgebend.

2. Definitionen

"Zuliefermaterialien" sind Substanzen, Materialien, Geräte und/oder Daten, die der Kunde oder sein Vertreter dem Dienstleister im Zusammenhang mit der Erbringung der Dienstleistung zur Verfügung stellt und die im Angebot beschrieben sind.

"Angebot" bezeichnet das technische und/oder kommerzielle Angebot des Dienstleisters, das für den im Angebot angegebenen Zeitraum gilt.

"Domain" bedeutet die im Angebot angegebene Domain, falls zutreffend.

"Services" sind alle Dienstleistungen, die der Dienstleister in Übereinstimmung mit den AVB erbringt und die in der angenommenen Bestellung beschrieben sind. Bei diesen Services kann es sich insbesondere um (i) Grundlagenforschung, (ii) angewandte und experimentelle Entwicklungsforschung, (iii) Entwicklung von Produktionsprozessen und/oder Analysemethoden, (iv) Technologietransfer und/oder Implementierung identischer Produktionsprozesse und (v) Lohnfertigung handeln.

"zu liefernde Ergebnisse" sind die Ergebnisse, die der Dienstleister bei der Erbringung der im angenommenen Auftrag definierten Serviceleistungen erzielt. Ohne dass diese Aufzählung sich als erschöpfend versteht, kann es sich bei den Ergebnissen um technische Daten, Diagramme, Pläne, Lösungen, Messergebnisse, Analysen, Simulationen, Modellierungen, Modelle, Datenbanken, Softwarepakete einschließlich der dokumentierten Quellcodes, Zeichnungen, Modelle, Proben, Hilfsstoffe, Zwischenprodukte, Versuchschargen von Wirkstoffen oder Fertigprodukten, Medizinprodukte, Enzyme, Produktionsstämme, mikrobiologische Analysekits, Chemikalien, Kofaktoren, Verbindungen, Produktionsprozesse, Analysemethoden, Ausrüstungen sowie die gesamte damit verbundene Dokumentation und sonstige Materialien, Zubehör oder Dienstleistungen handeln.

"cGMP" oder "gängige gute Herstellungspraxis" bedeutet die aktuelle bewährte Herstellungspraxis, die für die Herstellung des Produkts gemäß ICH Q7-Leitfaden gilt.

3. ZUSTANDEKOMMEN DES VERTRAGS

Alle Bestellungen sind vom Kunden schriftlich an den Dienstleister zu richten und müssen insbesondere die Angebotsnummer, die Kundennummer, die Lieferadresse (falls zutreffend) und die Rechnungsadresse, den Preis sowie das gewünschte Datum für den Beginn und die Abnahme der Dienstleistung enthalten.

Der Dienstleister kann nicht für Fehler oder Verzögerungen haftbar gemacht werden, die sich aus Aufträgen mit unvollständigen oder falschen Angaben ergeben können. Der Vertrag kommt zustande, wenn der Dienstleister eine Empfangsbestätigung (die "Angenommene Bestellung") ausstellt, was er innerhalb von zwölf (12) Arbeitstagen nach Eingang der Bestellung tun wird. Um Zweifel auszuschließen, gilt im Falle einer Abweichung zwischen dem Angebot und dem angenommenen Auftrag letzterer als maßgebend.

Der Dienstleister behält sich das Recht vor, jede Bestellung ohne Angabe von Gründen abzulehnen; in diesem Fall kann der Käufer vom Dienstleister keine Entschädigung oder sonstige Form der Vergütung verlangen.

Der Angenommene Auftrag und die AVB stellen den Gesamtvertrag zwischen dem Dienstleister und dem Käufer dar und heben alle , anderen Bestimmungen sowie alle mündlichen und/oder schriftlichen Vereinbarungen zwischen den Parteien, die nicht ausdrücklich in den Angenommenen Auftrag aufgenommen wurden, auf und ersetzen sie vollständig. Unbeschadet der Abschnitte 10 und 11.1 können keine Angenommenen Aufträge ohne die ausdrückliche schriftliche Zustimmung des Dienstleisters und des Käufers beendet oder geändert werden. Alle angenommenen Aufträge sind vom Käufer auszuführen, der insbesondere verpflichtet ist, die Dienstleistungen entgegenzunehmen und den Preis zu zahlen.

Der Dienstleister schickt dem Kunden ein zusätzliches Angebot für alle anderen Anfragen nach Zusatzleistungen, die nicht ursprünglich im Angenommenen Auftrag vorgesehen sind. Fordert der Kunde keinen zusätzlichen Kostenvoranschlag an, werden die Leistungen zu den am Tag der Auftragsannahme geltenden Bedingungen und Tarifen des Dienstleisters erbracht und in Rechnung gestellt.

4. LIEFERUNGEN

Je nach Art der Serviceleistungen kann es erforderlich sein, dass der Kunde dem Dienstleister Materialien zur Verfügung stellt, die für die Ausführung der Serviceleistungen verwendet werden. Sofern im Angenommenen Auftrag nichts anderes angegeben ist, verpflichtet sich der Kunde, dem Dienstleister auf eigene Kosten an dem im Angenommenen Auftrag angegebenen Ort alle Materialien, die im Angenommenen Auftrag ausdrücklich als vom Kunden zu liefern genannt sind, innerhalb der angegebenen Frist und in den angegebenen Mengen bereitzustellen, sowie alle einschlägigen Dokumente, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die entsprechenden Versandpapiere, Sicherheitsdatenblätter und spezifischen Genehmigungen sowie, falls erforderlich, ein Analysezertifikat, das belegt, dass die Materialien in Übereinstimmung mit den Spezifikationen, den geltenden Vorschriften und allen anderen Dokumenten, die in einer

Except as otherwise provided in the Accepted Order, the transport (forwarding charges and cost of return) and insurance costs of the Supplies are payable by the Customer. Consequently, if the Contractor provides transport of the Supplies to the place required for the performance of the Services, it merely acts as the Customer's agent. The transport costs (forwarding charges and cost of return) shall therefore be passed on in full to the Customer.

The Customer acknowledges and accepts that the Contractor will only be able to carry out the Services on receipt of the Supplies. The Contractor shall be freed from liability for any delay in the event of any failure or delay by the Customer in delivering the Supplies. If delivery of the Supplies is delayed due to the Customer, the Contractor's schedule as defined in the Accepted Order will automatically be revised to take into account this delay. The Customer shall be solely liable for all of the additional costs or expenses resulting from this delay and actually incurred by the Contractor. The Contractor undertakes not to use the Supplies for any purpose other than to carry out the Services, and to store them (subject to an obligation of best efforts) in accordance with the written recommendations of the Customer specified in the Accepted Order.

On receipt of the Supplies and the accompanying documents, the Contractor will carry out a detailed visual inspection and an inspection of the quality and quantity of the Supplies and inform the Customer of any short delivery or damage in writing. This inspection shall not be deemed to constitute acceptance by the Contractor that the Supplies comply with the specifications and the certificate of analysis, or possibly with the applicable requirements of GMP.

The Customer retains ownership of the Supplies throughout the term of the Agreement, which does not result in any transfer of rights to the Contractor.

The Customer declares that (i) it is free to provide the Contractor with any information or Supplies; (ii) the delivery and use of any Supplies by the Contractor in accordance with the terms and conditions of the Accepted Order do not violate any third party patents or any other intellectual property rights of a third party for which the Customer is not entitled to grant the Contractor a valid sublicense to produce the Deliverable, and (iii) the Customer has informed, or will inform the Contractor before the delivery, of any known risks involved in handling any of the Supplies. The Customer solely accepts full liability for any damage that the Supplies may cause during the performance of the Agreement.

5. CONDITIONS FOR PERFORMANCE OF THE SERVICES

In connection with the performance of the Services, the Contractor's obligations depend on the Services that have been entrusted to it which are detailed in the Accepted Order, which completes these GTCS and may contradict them if necessary. The Contractor shall do its best to comply with good practice in carrying out the Services described in accordance with (i) the requirements of the Applicable Regulations, and (ii) the internal procedures and possibly the Contractor's quality agreement, provided that they do not contradict the above. By express agreement, the Contractor's commitments in the Accepted Order constitute **obligations of best efforts**.

It is the Customer's responsibility to:

- appoint a competent correspondent who will remain the Contractor's contact throughout the Services;
- make sure that the Contractor receives the necessary instructions in due time to enable it to carry out the Services normally;
- hand over or have handed over by its partners, within the agreed time limits, all of the working papers, files, elements, Supplies etc. needed to carry out the Services;
- depending on the case, validate the different stages of performance of the Services within the agreed time limits, including the protocols/reports;
- take the necessary steps to immediately remove any obstacle or difficulty that hinders proper performance of the Services requested, and if necessary obtain any authorizations needed to carry out the Services;
- ensure that the Deliverables comply physically with the specifications as defined in the Accepted Order, if applicable, it being understood that the Customer will have delivered the Supplies or made all of the necessary decisions.

In any case, the Contractor is not obliged and can refuse to carry out any instructions or requests by the Customer, if the Contractor reasonably believes they do not comply with the requirements of the applicable regulations, and such refusal cannot on any account be deemed to be a breach of the GTCS, or result in the Contractor being held liable.

6. DELIVERY/ACCEPTANCE OF THE SERVICES AND DELIVERABLES

6.1. Terms and conditions

Acceptance of the Services and/or Deliverables is defined as (i) the de facto taking possession by the Customer of the Deliverables and/or results of the Service performed by the Contractor. If the Customer does not make any remarks within a time limit of fifteen (15) days from completion of the Services, it is deemed to have granted unqualified acceptance of the Services carried out, provided that the Customer is informed of this obligation.

If the Service includes the drawing up of a report, acceptance takes place on the sending to the Customer of the final mission report. This report is sent to the Customer according to the terms and conditions detailed in the Accepted Order. If the Customer does not make any remarks within fifteen (15) days from the transmission of the report, it is deemed to have granted unqualified acceptance of the Services carried out. Unless otherwise stated in the Accepted Order, delivery of the Deliverables constituting a product is carried out in accordance with the FCA Incoterm at the place indicated in the Accepted Order (ICC Incoterms® 2020).

6.2. Lead times

The delivery lead times for the Services and/or Deliverables are provided for reference only and cannot in no way constitute a commitment by the Contractor. The Contractor will do its best to supply the Services and/or Deliverables at the planned date and may carry out early and/or part deliveries, which the Customer cannot object to. Unless otherwise agreed, the delivery lead times

Qualitätsvereinbarung festgelegt werden können, hergestellt, qualifiziert, abgenommen und freigegeben wurden.

Sofern im Angenommenen Auftrag nichts anderes vorgesehen ist, gehen die Transport- (Versand- und Retourkosten) und Versicherungskosten für die Lieferungen zu Lasten des Kunden. Wenn der Dienstleister den Transport der Materialien zu dem für die Erbringung der Dienstleistungen erforderlichen Ort übernimmt, handelt er folglich lediglich als Vertreter des Kunden. Die Transportkosten (Versand- und Retourkosten) gehen daher in vollem Umfang zu Lasten des Kunden.

Der Kunde nimmt zur Kenntnis und akzeptiert, dass der Dienstleister die Serviceleistungen erst nach Erhalt dieser Materialien erbringen kann. Der Dienstleister ist von jeglicher Haftung für Verzögerungen befreit, wenn der Kunde die Materialien nicht oder verspätet liefert. Verzögert sich die Lieferung durch den Kunden, so wird der Zeitplan des Dienstleisters, wie er im Angenommenen Auftrag definiert ist, automatisch angepasst, um dieser Verzögerung Rechnung zu tragen. Der Kunde haftet allein für alle zusätzlichen Kosten oder Aufwendungen, die sich aus dieser Verzögerung ergeben und dem Dienstleister tatsächlich entstanden sind.

Der Dienstleister verpflichtet sich, die Materialien nicht für andere Zwecke als die Erbringung der Dienstleistungen zu verwenden und sie (vorbehaltlich der Verpflichtung zu bestmöglichem Einsatz) gemäß den im Angenommenen Auftrag genannten schriftlichen Empfehlungen des Kunden zu lagern.

Nach Erhalt der Materialien und der Begleitdokumente führt der Dienstleister eine eingehende Sichtprüfung sowie eine Prüfung von Qualität und Menge der Materialien durch und informiert den Kunden schriftlich über etwaige Minderlieferungen oder Schäden. Diese Prüfung bedeutet nicht, dass der Dienstleister die Konformität der Materialien mit den Spezifikationen und dem Analysezertifikat bzw. mit den geltenden GMP-Anforderungen anerkennt.

Der Kunde bleibt während der gesamten Vertragslaufzeit Eigentümer der Materialien, was nicht zu einer Übertragung von Rechten auf den Dienstleister führt.

Der Kunde erklärt, dass (i) er dem Dienstleister alle Informationen oder Materialien freiwillig stellt; (ii) die Materialien und deren Verwendung durch den Dienstleister gemäß den Bedingungen des Angenommenen Auftrags keine Patente Dritter oder andere geistige Eigentumsrechte Dritter verletzt, für die der Kunde nicht berechtigt ist, dem Dienstleister eine gültige Unterlizenz zur Herstellung des Liefergegenstandes zu erteilen, und (iii) der Kunde den Dienstleister vor der Lieferung über alle bekannten Risiken im Umgang mit den Materialien informiert hat bzw. informieren wird. Der Kunde übernimmt die volle Haftung für alle Schäden, die die Materialien während der Erfüllung des Vertrages verursachen können.

5. BEDINGUNGEN FÜR DIE ERBRINGUNG DER SERVICELEISTUNGEN

Im Zusammenhang mit der Erbringung der Serviceleistungen hängen die Verpflichtungen des Dienstleisters von den ihm anvertrauten Serviceleistungen ab, die in der Angenommenen Bestellung aufgeführt sind, welche die vorliegenden AVB ergänzt und ihnen gegebenenfalls widersprechen kann. Der Dienstleister bemüht sich nach besten Kräften, bei der Ausführung der beschriebenen Serviceleistung (i) die Anforderungen der geltenden Vorschriften und (ii) die internen Verfahren und ggf. die Qualitätsvereinbarung des Dienstleisters einzuhalten, sofern diese nicht im Widerspruch zu den vorstehenden Bestimmungen stehen. Durch ausdrückliche Vereinbarung stellen die Verpflichtungen des Dienstleisters in der Angenommenen Bestellung **Verpflichtungen zu bestmöglichen Bemühungen dar**.

Es obliegt dem Kunden:

- einen kompetenten Korrespondenten zu benennen, der während der gesamten Dauer der Serviceleistungen der Ansprechpartner des Dienstleisters ist;
- dafür zu sorgen, dass der Dienstleister rechtzeitig die erforderlichen Anweisungen erhält, damit er die Serviceleistungen ordnungsgemäß ausführen kann;
- innerhalb der vereinbarten Fristen alle Arbeitspapiere, Akten, Elemente, Materialien usw., die für die Erbringung der Dienstleistungen erforderlich sind, zu übermitteln oder von seinen Partnern übermitteln zu lassen;
- je nach Fall die verschiedenen Phasen der Erbringung der Serviceleistungen, einschließlich der Protokolle/Berichte, innerhalb der vereinbarten Fristen zu validieren;
- die erforderlichen Maßnahmen zu ergreifen, um unverzüglich alle Hindernisse oder Schwierigkeiten zu beseitigen, die der ordnungsgemäßen Erbringung der geforderten Serviceleistungen entgegenstehen, und gegebenenfalls die für die Erbringung der Serviceleistungen erforderlichen Genehmigungen einzuholen;
- sich zu vergewissern, dass die Liefergegenstände physisch mit den im Angenommenen Auftrag definierten Spezifikationen übereinstimmen, wobei davon ausgegangen wird, dass der Kunde die Materialien geliefert oder alle erforderlichen Entscheidungen getroffen hat.

In jedem Fall ist der Dienstleister nicht verpflichtet und kann sich weigern, Anweisungen oder Anfragen des Kunden auszuführen, wenn der Dienstleister vernünftigerweise davon ausgeht, dass diese nicht den Anforderungen der geltenden Vorschriften entsprechen, wobei eine solche Weigerung keinesfalls als Verstoß gegen die AVB angesehen werden oder dazu führen kann, dass der Dienstleister haftbar gemacht werden kann.

6. LIEFERUNG/ABNAHME DER SERVICELEISTUNGEN UND ERGEBNISSE

6.1. Allgemeine Geschäftsbedingungen

Die Abnahme der Serviceleistungen und/oder der Liefergegenstände ist definiert als (i) die faktische Inbesitznahme durch den Kunden der Liefergegenstände und/oder der Ergebnisse der vom Dienstleister erbrachten Serviceleistungen. Wenn der Kunde innerhalb einer Frist von fünfzehn (15) Tagen nach Beendigung der Serviceleistungen keine Äußerungen formuliert, wird davon ausgegangen, dass er eine uneingeschränkte Abnahme der erbrachten Serviceleistungen erteilt hat, sofern der Kunde über diese Verpflichtung informiert wurde.

Umfasst die Serviceleistung die Erstellung eines Berichts, erfolgt die Abnahme mit der Übersendung des endgültigen Einsatzberichts an den Kunden. Dieser Bericht wird dem Kunden gemäß den im Angenommenen Auftrag genannten Bedingungen zugesandt. Wenn der Kunde innerhalb von fünfzehn (15) Tagen nach Übermittlung des Berichts keine Anmerkungen macht, wird davon ausgegangen, dass er die erbrachten Serviceleistungen uneingeschränkt akzeptiert. Sofern im Angenommenen Auftrag nichts anderes vereinbart ist, erfolgt die Lieferung der Produktleistungen gemäß dem Incoterm der FCA an dem im Angenommenen Auftrag angegebenen Ort (ICC Incoterms® 2020).

6.2. Lieferzeiten

Die Lieferfristen für die Serviceleistungen und/oder Liefergegenstände dienen nur als Anhaltspunkt und stellen keine Verpflichtung des Dienstleisters dar. Der Dienstleister wird sein Bestes tun, um

and/or part deliveries of the Services and/or Deliverables cannot on any account result in (i) late delivery penalties, or reduction in the price.

If the Deliverable constitutes a product, it must be collected by the Customer upon delivery.

Failing agreement between the Parties, if the Customer does not collect the Deliverables within the time limit specified or within three (3) working days of notice of delivery of the Deliverables, storage of the Deliverables by the Contractor shall result by rights in compensation equal to one (1) per cent of the total amount excluding tax of the disputed Accepted Order per week of delay, it being stated that any week started is due and that the maximum amount of compensation cannot exceed twenty-five per cent (25%) of the total amount excluding tax of the disputed Accepted Order, whereby the Customer may always prove that the actual damage is lower.

Furthermore, in the event that the Customer does not collect the Deliverables within fifteen (15) working days after issuing formal notice, the Contractor reserves the right to withdraw from the Contract. The Contractor reserves the right to claim any damages based on the non-collection of the Deliverables by the Customer.

6.3. Inspection on delivery of Deliverables constituting a product

6.3.1. If the Deliverables is a product, then upon delivery and before use or sale of such Deliverables, the Customer shall carry out a visual inspection to check their compliance. If the Customer discovers apparent defects upon delivery (short delivery or damage) it must immediately notify its reservations to the carrier on the delivery documents, even if shipping was carried out at the Contractor's cost and risk. These reservations must be confirmed to the carrier by registered letter with acknowledgement of receipt or by any other appropriate written means without undue delay and not more than six working days of delivery. A copy of the letter must be sent to the Contractor within the same time limit. If notice is not given within the allotted time, the Deliverables shall be deemed to be without apparent defects and the Customer can no longer make a claim for apparent defects.

6.3.2. Batch testing: As regards latent material defects, in particular due to the presence of foreign particles or objects in the Deliverable, the Customer shall carry out tests to check the compliance of the Deliverables with the Accepted Order, within one (1) month from delivery of the Deliverables or within any other time limit agreed by the parties, and, in any case, before any use of the Deliverables. In the event that any non-compliance is identified, the Customer shall within seven (7) working days from the date of discovery of the aforesaid latent defect notify the non-compliance of the Deliverables to the Contractor, by registered letter with acknowledgement of receipt, it being stated that any claim concerning any such non-compliance identified more than twelve (12) months after the delivery date of the Deliverable will not be accepted and the Deliverables will be deemed to have been delivered in accordance with the Accepted Order and/or the specifications agreed between the parties. The Contractor accepts no liability if the Customer fails to carry out appropriate tests before using the Deliverables or to store them appropriately. If notice is not given within the allotted time, the Deliverables shall be deemed to comply with the Accepted Order and the Customer can no longer make a claim. Similarly, any attempt by the Customer to remedy the aforementioned defects without consulting the Contractor shall exempt the Contractor from any and all liability. Furthermore, the certificates of conformity and quality controls supplied by the Contractor do not exempt the Customer from conducting its own tests.

6.3.3. If the Deliverables are deemed by the Customer to be non-compliant, regardless of the nature of the alleged defect, either following the visual inspection, or following the tests, carried out within the above time limits, the Customer must document its complaint and give the Contractor the right to identify and remedy it. In order to determine the legitimacy of Customer's complaint, the Contractor shall be able to proceed physical or chemical examinations. If non-compliance of the Deliverables is confirmed, the Contractor shall bear the reasonable costs related to the investigations required to check the Customer's allegations, and at its sole discretion, will either replace the non-compliant Deliverables, or refund them, to the exclusion of any other obligation, action, repair and/or compensation of the Customer. In this case, the Customer undertakes to make the non-compliant Deliverables available to the Contractor in their original packaging, to enable the Contractor to recover them.

6.3.4. In any case, Deliverable returns are subject to the prior written agreement of the Contractor.

6.3.5. If the Customer has not sent a complaint to the Contractor within the time limit specified above, or if after doing so, it has used or sold the Deliverable to third parties, the Contractor cannot – unless set forth herein and subject to section 7 below – be held liable towards the Customer or any third parties, for the damage of any kind that may result in particular from its use.

6.4. Packaging and labelling

If the Accepted Order states that the Product packaging is returnable, the Customer must return it to the Contractor at its expense and under the conditions/within the time limits specified in the Accepted Order.

If the Customer supplies the packaging for the Deliverables, the Customer is solely responsible for the choice and quality of the packaging of the Deliverables, and warrants that it complies with the regulations in force and the Contractor's requirements.

The Deliverable must be labelled by the Contractor in accordance with (i) the regulations in force and (ii) the Customer undertakes to comply with the labelling of the Deliverable.

6.5. Transfer of risks

The risks for the Deliverables and in particular those inherent in their transport shall be transferred to the Customer on delivery of the Deliverables, in accordance with the Incoterm defined in Article 6.1.

die Serviceleistungen und/oder Liefergegenstände zum vorgesehenen Termin zu liefern, und kann vorzeitige Lieferungen und/oder Teillieferungen vornehmen, gegen die der Käufer keine Einwände erheben kann. Sofern nicht anders vereinbart, führen Lieferfristen und/oder Teillieferungen der Serviceleistungen und/oder Liefergegenstände auf keinen Fall zu (i) Vertragsstrafen wegen verspäteter Lieferung bzw. zu Preisminderungen.

Handelt es sich bei dem Liefergegenstand um ein Produkt, so ist dieses vom Kunden bei Lieferung abzuholen.

In Ermangelung einer Vereinbarung zwischen den Parteien hat der Dienstleister für den Fall, dass der Käufer die Liefergegenstände nicht innerhalb der angegebenen Frist oder innerhalb von drei (3) Tagen nach der Lieferbenachrichtigung des Produkts abholt, von Rechts wegen Anspruch auf eine Entschädigung in Höhe von einem (1) Prozent des Gesamtbetrags exklusive Steuern des strittigen Angenommenen Auftrags pro Woche Verspätung, wobei jede angefangene Woche als fällig gilt und der Höchstbetrag der Entschädigung fünfundzwanzig Prozent (25 %) des Gesamtbetrags exklusive Steuern des strittigen angenommenen Auftrags nicht überschreiten darf, und wobei der Käufer stets nachweisen kann, dass der tatsächliche Schaden niedriger ist.

Außerdem behält sich der Dienstleister das Recht vor, vom Vertrag zurückzutreten, wenn der Käufer den Liefergegenstand nicht innerhalb von fünfzehn (15) Arbeitstagen nach der offiziellen Abmahnung abholt. Der Dienstleister behält sich das Recht vor, Schadenersatz für die Nichtabholung der Liefergegenstände durch den Käufer zu fordern.

6.3. Inspektion bei Wareneingang von Liefergegenständen, die ein Produkt bilden

6.3.1. Handelt es sich bei dem Liefergegenstand um ein Produkt, so ist der Kunde verpflichtet, bei Anlieferung und vor Verwendung oder Verkauf des Liefergegenstandes eine Konformitätssichtprüfung vorzunehmen. Stellt der Kunde bei der Lieferung offensichtliche Mängel fest (Minderlieferung oder Beschädigung), so hat er seine Vorbehalte gegenüber dem Frachtführer unverzüglich auf den Lieferpapieren zu vermerken, auch wenn der Versand auf Kosten und Gefahr des Dienstleisters erfolgt ist. Diese Vorbehalte sind dem Frachtführer per Einschreiben mit Rückschein oder in einer anderen geeigneten schriftlichen Form unverzüglich, spätestens jedoch innerhalb von sechs Werktagen nach der Lieferung zu bestätigen. Eine Kopie des Schreibens ist innerhalb der gleichen Frist an den Dienstleister zu senden. Erfolgt die Mitteilung nicht innerhalb der gesetzten Frist, gelten die Produkte als frei von offensichtlichen Mängeln, und der Kunde kann keine Ansprüche wegen offensichtlicher Mängel mehr geltend machen.

6.3.2. Überprüfung der Chargen: Hinsichtlich verborgener Sachmängel, insbesondere aufgrund des Vorhandenseins von Fremdkörpern oder Gegenständen im Liefergegenstand, hat der Kunde innerhalb eines (1) Monats nach Lieferung des Liefergegenstandes oder innerhalb einer anderen von den Parteien vereinbarten Frist, in jedem Fall aber vor der Verwendung des Liefergegenstandes, Tests durchzuführen, um die Konformität des Liefergegenstandes mit dem Angenommenen Auftrag zu überprüfen. Wird eine Nichtkonformität festgestellt, muss der Käufer innerhalb von sieben (7) Arbeitstagen ab dem Datum der Feststellung des vorgenannten verborgenen Mangels den Dienstleister per Einschreiben mit Rückschein über die Nichtkonformität der Liefergegenstände informieren, wobei darauf hingewiesen wird, dass jegliche Reklamation in Bezug auf eine solche Nichtkonformität, die mehr als zwölf (12) Monate nach dem Lieferdatum der Liefergegenstände festgestellt wird, nicht akzeptiert wird und die Liefergegenstände als konform mit dem Angenommenen Auftrag und/oder den zwischen den Parteien vereinbarten Spezifikationen geliefert gelten. Der Dienstleister übernimmt keine Haftung, wenn der Kunde es unterlässt, vor der Verwendung der Liefergegenstände angemessene Tests durchzuführen oder sie ordnungsgemäß zu lagern. Erfolgt die Mitteilung nicht innerhalb der vorgesehenen Frist, gelten die Liefergegenstände als mit dem Angenommenen Auftrag konform und der Kunde kann keine Ansprüche mehr geltend machen. Ebenso entbindet jeder Versuch des Kunden, die vorgenannten Mängel ohne Rücksprache mit dem Dienstleister zu beheben, den Dienstleister von jeglicher Haftung. Außerdem befreien die vom Dienstleister gelieferten Konformitätsbescheinigungen und Qualitätskontrollen den Kunden nicht von der Durchführung eigener Prüfungen.

6.3.3. Stellt der Kunde fest, dass die Liefergegenstände nicht konform sind, unabhängig von der Art des behaupteten Mangels, entweder nach der visuellen Inspektion oder nach den innerhalb der oben genannten Fristen durchgeführten Tests, muss der Kunde seine Beanstandung dokumentieren und dem Dienstleister das Recht einräumen, die Mängel festzustellen und zu beheben. Um die Rechtmäßigkeit der Beanstandung des Kunden zu überprüfen, kann der Dienstleister physikalische oder chemische Untersuchungen durchführen. Wird die Nichtkonformität der Liefergegenstände bestätigt, trägt der Dienstleister die angemessenen Kosten für die Untersuchungen, die zur Überprüfung der Behauptungen des Kunden erforderlich sind, und wird nach eigenem Ermessen entweder die nicht konformen Liefergegenstände ersetzen oder sie zurückerstatten, unter Ausschluss aller anderen Verpflichtungen, Maßnahmen, Reparaturen und/oder Entschädigungen des Kunden. In diesem Fall verpflichtet sich der Kunde, dem Dienstleister die nicht konformen Liefergegenstände in ihrer Originalverpackung zur Abholung durch den Dienstleister bereitzustellen.

6.3.4. Die Rückgabe der Liefergegenstände bedarf in jedem Fall der vorherigen schriftlichen Zustimmung des Dienstleisters.

6.3.5. Wenn der Kunde beim Dienstleister nicht innerhalb der oben genannten Frist reklamiert hat, oder wenn er die Liefergegenstände danach benutzt oder an Dritte verkauft hat, kann der Dienstleister – außer in den hier genannten Fällen und vorbehaltlich des nachstehenden Abschnitts 7 – gegenüber dem Kunden, dessen Kunden oder Dritten nicht für Schäden jeglicher Art haftbar gemacht werden, die sich insbesondere aus der Verwendung der Liefergegenstände ergeben können.

6.4. Verpackung und Etikettierung

Wenn im Angenommenen Auftrag angegeben ist, dass die Produktverpackung rückgabepflichtig ist, muss der Kunde sie auf seine Kosten und unter den im Angenommenen Auftrag angegebenen Bedingungen/innerhalb der dort angegebenen Fristen an den Dienstleister zurücksenden.

Wenn der Kunde die Produktverpackung liefert, ist der Kunde allein für die Wahl und die Qualität der Verpackung der Liefergegenstände verantwortlich und garantiert, dass sie den geltenden Vorschriften und den Anforderungen des Dienstleisters entspricht.

Die Liefergegenstände müssen vom Dienstleister gemäß den geltenden Vorschriften etikettiert werden, und der Kunde verpflichtet sich, die Etikettierung des Produkts einzuhalten.

6.5. Risiköbergang

Die Risiken für die Liefergegenstände und insbesondere für ihren Transport gehen bei der Lieferung der Liefergegenstände gemäß dem in Artikel 6.1 definierten Incoterm auf den Kunden über.

6.6. Exportgeschäfte und inngemeinschaftliche Geschäfte

6.6. Export sales and intra-Community sales

In the event of export sales, the various authorisations (import licence, currency transfer authorisation etc.) must have been obtained by the Customer before any delivery, and the Customer undertakes to give the Contractor the necessary documents to prove the transaction within five (5) working days of receipt of the Deliverables constituting a product by the Customer.

If transport of the Deliverables constituting a product is provided by the Customer in accordance with the Incoterm in force, the Customer undertakes to give the Contractor by any means:

Within five (5) working days from delivery of the Deliverables, at least two documents from the following list: signed CMR consignment note, bill of lading, airfreight invoice, invoice from the carrier of the Deliverables, copy of the insurance policy for transport of the Deliverables, bank document proving payment of transport, official documents issued by a public authority (e.g. notary) confirming the arrival of the Deliverables in the recipient country, receipt issued by a warehousekeeper in the recipient country.

Within ten (10) calendar days from the end of the month during which the deliveries of the Deliverables took place: a dated certificate stating that the Customer was responsible for the transport of the Deliverables delivered during the aforementioned month, and specifying: the quantity and nature of the Deliverables, the name and address of the Customer, the date and full address of delivery of the Deliverables including the recipient country, and the name of the person who accepted the Deliverables for logistics purposes on the Customer's behalf.

If transport of the Deliverables is provided by the Contractor in accordance with the Incoterm in force, the Customer undertakes to give the Contractor, by any means, within five (5) working days from delivery of the Deliverables, one of the following two documents: signed CMR consignment note or bill of lading.

7. PRICE AND TERMS OF PAYMENT

7.1. Price

The prices are detailed in the Accepted Order. Except as otherwise provided in the Accepted Order, the price is in euros. It is exclusive of tax (in particular excluding VAT) (hereinafter the "Price"). All expenses (such as in particular: transport, storage, insurance, customs and other costs) and other taxes are payable by the Customer.

If the Price is not indicated in euros, the Contractor will be entitled to revise it if the upward or downward variation in the exchange rate of the two currencies on the invoice date compared with the exchange rate in force on the date of the Accepted Order is greater than five per cent (5%). For the purposes of the GTCs, the reference exchange rates are those indicated by the central bank of the country of the currency indicated, respectively, on the date of the Accepted Order and on the invoice date.

After issuing duly justified notice to the Customer, at any time before the delivery as defined in Article 6.2, the Contractor can increase the Price by any amount due to (i) any increase in the cost of the Deliverables, and in particular to a fluctuation in the exchange rate, an increase in taxes and fees, an increase in the costs of labour, materials and other production costs; or (ii) an action or omission by the Customer (e.g. in particular, in the event of modification of the delivery date, methods of transport or specifications).

7.2. Terms of payment

Except as otherwise provided in the Accepted Order, a down payment for the amount specified in the Accepted Order must be paid on the date of the Accepted Order. Performance of the Accepted Order is suspended until the down payment is made in full. The outstanding balance must be paid in accordance with the following conditions.

Unless otherwise agreed in writing by the parties, the Price is payable in accordance with the terms and conditions specified in the Accepted Order within a time limit of thirty (30) days from the date of the invoice issuance.

Except as otherwise provided in the Accepted Order, no discount will be due by the Contractor in the event of early payment.

The Contractor reserves the right to adapt the time limits for payment applicable, to the the Customer's financial situation and/or make the performance of the Accepted Orders in progress dependent on the provision of extra guarantees or prior payment of the Services.

The Customer cannot invoke any reason whatsoever to postpone or modify the terms of payment and/or the Price, in particular any claims regarding a Service, whether they concern the quality or non-compliance of all or part of the Deliverable or late delivery of the Deliverable unless those counter-claims are uncontested or bindingly adjudicated by a competent court. In the event of non-payment of the Price at the fixed due date, and without prejudice to any damages due and/or the cancellation of the Accepted Order, the Customer shall owe, by rights, without formalities or prior notice:

A late payment penalty at the interest rate applied by the European Central Bank in its most recent refinancing operation (refi rate), increased by nine (90) percentage points, Lump-sum compensation of €40.00 for recovery costs, which may be completed by additional compensation if the recovery costs actually incurred are higher, on presentation of supporting documents,

immediate payment of all invoices not yet due, payment, before any delivery, of the Accepted Orders by the Contractor in accordance with the provisions of Article 3.

In this case, the Contractor will also be entitled to suspend or even to cancel the Accepted Orders in progress.

7.3. Retention of title

TRANSFER OF OWNERSHIP OF THE DELIVERABLES IS SUBJECT TO ACTUAL RECEIPT BY THE CONTRACTOR OF ALL OF THE PRICE, IN PRINCIPAL, INTEREST AND INCIDENTAL CHARGES AND OF ANY PENALTIES OWED BY THE CUSTOMER.

The Customer therefore guarantees that the Deliverables will always be identifiable after delivery.

Im Falle von Exportverkäufen müssen die verschiedenen Genehmigungen (Einfuhrlicenzen, Devisentransferebenehmigung usw.) vom Kunden vor der Lieferung eingeholt worden sein, und der Kunde verpflichtet sich, dem Dienstleister innerhalb von fünf (5) Arbeitstagen nach Erhalt der Liefergegenstände beim Kunden alle zum Nachweis der Transaktion erforderlichen Dokumente zu übermitteln.

Wenn der Transport der Liefergegenstände gemäß dem geltenden Incoterm vom Kunden übernommen wird, verpflichtet sich der Kunde, dem Dienstleister alle erforderlichen Unterlagen zur Verfügung zu stellen:

Innerhalb von fünf (5) Arbeitstagen nach Lieferung der Liefergegenstände mindestens zwei Dokumente aus der folgenden Liste: unterzeichneter CMR-Brief, Frachtbrief, Luftfrachtrechnung, Rechnung des Transportunternehmens der Liefergegenstände, Kopie der Versicherungspolice für den Transport der Liefergegenstände, Bankbeleg über die Bezahlung des Transports, von einer öffentlichen Behörde (z.B. Notar) ausgestellte offizielle Dokumente, die die Ankunft der Liefergegenstände im Empfängerland bestätigen, von einem Lagerhalter im Empfängerland ausgestellte Quittung.

Innerhalb von zehn (10) Kalendertagen nach Ablauf des Monats, in dem die Lieferungen der Liefergegenstände stattgefunden haben: eine datierte Bescheinigung, aus der hervorgeht, dass der Käufer für den Transport der in diesem Monat gelieferten Liefergegenstände verantwortlich war, mit folgenden Angaben: Menge und Art der Liefergegenstände, Name und Anschrift des Käufers, Datum und vollständige Lieferanschrift der Liefergegenstände einschließlich des Empfängerlandes, und Name der Person, die die Liefergegenstände für den Kunden zu logistischen Zwecken entgegengenommen hat.

Wenn der Transport der Liefergegenstände vom Dienstleister gemäß dem geltenden Incoterm durchgeführt wird, verpflichtet sich der Kunde, dem Dienstleister innerhalb von fünf (5) Arbeitstagen nach Lieferung der Liefergegenstände eines der beiden folgenden Dokumente zu übermitteln: unterzeichneter CMR-Brief oder Frachtbrief.

7. PREISSTELLUNG UND ZAHLUNGSBEDINGUNGEN

7.1. Preisstellung

Die Preise sind im Angenommenen Auftrag aufgeführt. Sofern im Angenommenen Auftrag nicht anders angegeben, versteht sich der Preis in Euro. Er versteht sich exklusive Steuern (insbesondere exklusive Mehrwertsteuer) (nachfolgend als der "Preis" bezeichnet). Alle Kosten (wie insbesondere: Transport-, Lager-, Versicherungs-, Zoll- und sonstige Kosten) und sonstige Steuern gehen zu Lasten des Kunden.

Wenn der Preis nicht in Euro angegeben ist, ist der Dienstleister berechtigt, ihn zu ändern, wenn der Wechselkurs der beiden Währungen am Tag der Rechnungsstellung im Vergleich zu dem am Tag der Annahme der Bestellung geltenden Wechselkurs um mehr als fünf Prozent (5 %) nach oben oder unten schwankt. Für die Zwecke der AVB gelten als Referenzwechselkurse die von der Zentralbank des Landes der entsprechenden Währung angegebenen Wechselkurse am Datum des angenommenen Auftrags bzw. am Rechnungsdatum.

Nach schriftlicher Benachrichtigung an den Kunden kann der Dienstleister jederzeit vor der Lieferung im Sinne von Artikel 6,2 den Preis um jeden Betrag erhöhen, der sich aus (i) einer Erhöhung der Kosten für die Produkte, insbesondere einer Wechselkursschwankung, einer Erhöhung der Steuern und Abgaben, einer Erhöhung der Lohn-, Material-, Transport- und sonstigen Produktionskosten oder (ii) einer Handlung oder Unterlassung des Käufers (z.B. insbesondere bei einer Änderung des Liefertermins, der Transportart oder der Mengen) ergibt.

7.2. Zahlungsbedingungen

Sofern im Angenommenen Auftrag nichts anderes bestimmt ist, ist eine Anzahlung in Höhe des im Angenommenen Auftrag genannten Betrages am Tag der Auftragsannahme zu leisten. Die Ausführung des Angenommenen Auftrags wird ausgesetzt, bis die Anzahlung in voller Höhe geleistet ist. Der ausstehende Restbetrag ist nach Maßgabe der folgenden Bedingungen zu zahlen. Sofern die Parteien nichts anderes schriftlich vereinbart haben, ist der Preis gemäß den im Angenommenen Auftrag genannten Bedingungen innerhalb einer Frist von dreißig (30) Tagen ab dem Datum der Rechnungsstellung zu zahlen.

Sofern im Angenommenen Auftrag nichts anderes vorgesehen ist, gewährt der Dienstleister im Falle einer vorzeitigen Zahlung kein Skonto.

Der Dienstleister behält sich das Recht vor, die geltenden Zahlungsfristen an die finanzielle Situation des Kunden anzupassen und/oder die Ausführung der laufenden angenommenen Aufträge von der Bereitstellung zusätzlicher Garantien oder der vorherigen Bezahlung der Serviceleistungen abhängig zu machen.

Der Kunde kann sich nicht auf irgendeinen Grund berufen, um die Zahlungsbedingungen und/oder den Preis aufzuschieben oder zu ändern, insbesondere nicht auf Forderungen in Bezug auf gelieferte Liefergegenstände, unabhängig davon, ob sie die Qualität oder die Nichtkonformität der Liefergegenstände oder eine verspätete Lieferung betreffen, es sei denn, diese Gegenforderungen sind unbestritten oder wurden von einem zuständigen Gericht rechtskräftig festgestellt. Bei Nichtzahlung des Preises zum festgesetzten Fälligkeitsdatum schuldet der Kunde von Rechts wegen, ohne weitere Formalitäten oder Vorankündigung, unbeschadet eines eventuellen Schadenersatzes und/oder der Stornierung des angenommenen Auftrags:

- Einen Verzugszins in Höhe des von der Europäischen Zentralbank bei ihrer letzten Refinanzierungsoperation angewandten Zinssatzes (Refi-Satz), erhöht um neun (90) Prozentpunkte,
- Eine Pauschalentschädigung in Höhe von 40,00 € für die Eintreibungskosten, die gegen Vorlage von Belegen durch eine zusätzliche Entschädigung ergänzt werden kann, wenn die tatsächlich anfallenden Eintreibungskosten höher sind,
- Die sofortige Zahlung aller noch nicht fälligen Rechnungen,
- Die Bezahlung der Angenommenen Aufträge durch den Dienstleister vor der Lieferung gemäß den Bestimmungen von Artikel 3.

In diesem Fall ist der Dienstleister auch berechtigt, die laufenden angenommenen Aufträge auszusetzen oder sogar zu stornieren.

7.3. Eigentumsvorbehalt

DIE ÜBERTRAGUNG DES EIGENTUMS AN DEN VERKAUFTEN LIEFERGEGENSTÄNDEN ERFOLGT VORBEHALTLICH DES TATSÄCHLICHEN EINGANGS BEIM LIEFERANTEN DES GESAMTEN PREISES, DER HAUPTFORDERUNG, DER ZINSEN UND NEBENKOSTEN SOWIE DER VOM KÄUFER GESCHULDETEN VERTRAGSSTRAFEN.

Der Kunde garantiert daher, dass die Liefergegenstände nach der Lieferung stets identifizierbar sind.

8. GUARANTEES - COMPLIANCE AND RETURN OF THE DELIVERABLES

8.1. Guarantees given by the Contractor

The Customer shall notify its requirements to the Contractor and to make sure that the specifications fully meet its expectations. The Customer is deemed to have full knowledge of the Services that it acquires and acknowledges that it has been able to obtain information regarding those ordered, and has understood this information. The Customer is solely responsible for determining the purpose and use of Services and/or Deliverables. The Customer is solely liable for any request it makes to modify the specifications compared with the offer made by the Contractor. The Contractor cannot be held liable if the Services and/or Deliverables delivered comply with to the agreed specifications as detailed in the Accepted Order.

Unless otherwise stated in the GTCS, the Contractor declares that it has and shall keep in force all of the authorisations, permits and licences required to fulfil its obligations under the GTCS.

The Contractor does not give any guarantee or make any implicit or explicit commitment, that use of the Deliverables by the Customer will not violate any third party patents or rights of ownership.

8.2. Guarantees provided by the Customer

The Customer acknowledges that any information and technical advice provided by the Contractor are provided for information only.

The Customer declares and warrants to the Contractor that in its capacity as a professional, it has all of the authorisations required, and that it has all of the information required concerning the use and storage of the Deliverables, and that it complies with the applicable regulations and the GTCS. The Customer is also responsible for implementing and using the Deliverables in accordance with the standards, good practice and safety regulations of the country of destination.

The Customer acknowledges and agrees that the Deliverables may have unknown and unpredictable biological and/or chemical properties, and that they must be used with caution and prudence and must not be used on people or animals without express agreement.

9. LIABILITY - INSURANCE

9.1. Limitation of liability

Apart from the guarantee of compliance with the Accepted Order specified in Article 8.1 above, the Contractor does not provide any explicit or implicit warranties, and in particular any warranty of merchantability or suitability for any use of the Deliverables. The Customer is solely liable for its planned use of the Deliverables, checking the suitability of the Deliverables for their intended purpose, sale and use by the Customer of its products, with or incorporating the Deliverables, and compliance with the applicable standards and regulations.

The Customer shall be liable if it does not comply with the conditions of use, storage, handling or transport specified on the packaging of the Deliverables and/or on the safety data sheets of the Deliverables.

The Contractor cannot incur liability in the event of a delay in the performance of its obligations resulting from a delay in delivery or non-delivery of the Supplies, as defined in the Accepted Order. Except as otherwise expressly provided, the Customer acknowledges that the Contractor's obligations are deemed to be merely obligations of best efforts.

Notwithstanding any provision to the contrary in the GTCS, in no event the Contractor shall be held liable, in contract, tort, strict liability or under any other legal theory for lost production, operating losses, losses due to transformation of the Product, business interruption losses, lost profits or commercial opportunity, or damage of reputation, indirect damages, regardless of whether or not the Company was informed about the possibility of such damages. IN ANY CASE, EXCEPT IN THE EVENT OF GROSS NEGLIGENCE, DAMAGES TO LIFE, BODY OR HEALTH OR WILFUL MISCONDUCT, THE TOTAL LIABILITY OF THE CONTRACTOR SHALL BE LIMITED TO THE AMOUNT, EXCLUSIVE OF TAX, PAID BY THE CUSTOMER FOR THE DISPUTED SERVICES AND/OR DELIVERABLES. FOR THE AVOIDANCE OF DOUBT, NOTHING HEREIN RESTRICTS CONTRACTOR'S LIABILITY FOR INTENTIONAL OR GROSS NEGLIGENT BREACH, FROM PRODUCER'S BREACH OF ESSENTIAL CONTRACTUAL OBLIGATIONS OR IF SUCH DAMAGES COMPRISE OF THIRD PARTY INJURIES TO LIFE, BODY OR HEALTH AS WELL OF ANY STATUTORY LIABILITY PURSUANT THE PRODUCT LIABILITY ACT (Produkthaftungsgesetz, ProdHaftG).

Without prejudice to any other notice period specified in the GTCS, any claim by the Customer that the Contractor has failed to fulfil its contractual obligations must, notwithstanding the statutes of limitation in ordinary law, be justified and be made by registered letter with acknowledgement of receipt sent within one year of the alleged non-fulfilment. Failing this, the Customer is deemed to have waived its right to criticise the proper performance by the Contractor of its contractual obligations.

9.2. Insurance

The Contractor undertakes to present to the Customer the certificates for the insurance cover that it has taken out, within a reasonable time limit, on request by the Customer.

10. TERMINATION CLAUSE

The Contractor is entitled to terminate with retroactive effect or not the Accepted Order by rights, by registered letter with acknowledgement of receipt, in the event of total or partial non-performance by the Customer of its obligations, in particular its payment obligation, confidentiality obligation, compliance with the Contractor's intellectual property rights, and more generally, faithful performance of the Accepted Order, fifteen (15) days after sending formal notice by registered letter with acknowledgement of receipt to no effect, containing a declaration by the party that it intends to invoke this clause, without prejudice to its right to compensation for any damage it suffers due to the termination.

Similarly, subject to legal provisions, the Contractor can terminate the Accepted Order by registered letter with acknowledgement of receipt, in the event of an unfavourable change in the Customer's financial or commercial situation that may result in non-payment.

8. GARANTIE - KONFORMITÄT UND RÜCKGABE DER LIEFERGEGENSTÄNDE

8.1. Garantien des Dienstleisters

Der Kunde dem Dienstleister seine Anforderungen mitzuteilen und sich zu vergewissern, dass die Spezifikationen seinen Erwartungen voll entsprechen. Es wird davon ausgegangen, dass der Kunde die Serviceleistungen, die er erwirbt, in vollem Umfang kennt, und dass er anerkennt, sich über die bestellten Services informiert und diese Informationen verstanden zu haben. Der Kunde ist allein dafür verantwortlich, den Zweck und die Verwendung der Serviceleistungen/Liefergegenstände zu bestimmen. Der Kunde haftet allein für sämtliche, von ihm geforderten Änderungen der Spezifikationen im Vergleich zum Lösungsvorschlag des Dienstleisters.

Der Dienstleister kann nicht haftbar gemacht werden, wenn die gelieferten Serviceleistungen und/oder Liefergegenstände mit den vereinbarten Spezifikationen übereinstimmen, wie sie in der Angenommenen Bestellung aufgeführt sind.

Sofern in den AVB nichts anderes angegeben ist, erklärt der Dienstleister, über sämtliche Genehmigungen, Erlaubnisse und Lizenzen zu verfügen und diese aufrechtzuerhalten, die zur Erfüllung seiner Verpflichtungen aus den AVB erforderlich sind.

Der Dienstleister übernimmt keine implizite oder ausdrückliche Garantie dafür, dass der Kunde durch die Verwendung der Liefergegenstände keine Patente oder Eigentumsrechte Dritter verletzt.

8.2. Garantien seitens des Kunden

Der Kunde nimmt zur Kenntnis, dass alle vom Dienstleister erteilten Informationen und technischen Ratschläge nur zur Information dienen.

Der Kunde erklärt und garantiert dem Dienstleister, in seiner Eigenschaft als Gewerbetreibender über alle erforderlichen Genehmigungen, insbesondere für die Verwendung und Lagerung der Liefergegenstände, sowie alle für die Verwendung und Lagerung der Liefergegenstände erforderlichen Informationen und Fähigkeiten zu verfügen und die geltenden Vorschriften einzuhalten. Der Kunde ist auch dafür verantwortlich, dass die Liefergegenstände in Übereinstimmung mit den Normen, der guten Praxis und den Sicherheitsvorschriften des Bestimmungslandes eingesetzt und verwendet werden.

Der Kunde nimmt zur Kenntnis und erklärt sich damit einverstanden, dass die Liefergegenstände unbekannte und unvorhersehbare biologische und/oder chemische Eigenschaften haben können und mit Vorsicht und Umsicht zu verwenden sind und ohne ausdrückliche Zustimmung nicht bei Mensch oder Tier eingesetzt werden dürfen.

9. HAFTUNG - VERSICHERUNG

9.1. Haftungsbegrenzung

Abgesehen von der in Artikel 8.1 genannten Garantie für die Konformität des Angenommenen Auftrags übernimmt der Dienstleister keine expliziten oder impliziten Garantien, insbesondere keine Garantie für die Marktgängigkeit oder die Eignung der Leistungen für einen bestimmten Zweck. Der Kunde haftet allein für die von ihm geplante Verwendung der Liefergegenstände, dessen Eignungsprüfung für den beabsichtigten Zweck, den Verkauf und die Verwendung seiner Produkte, mit oder unter Verwendung der Liefergegenstände, sowie die Einhaltung der geltenden Normen und Vorschriften.

Der Kunde haftet, wenn er die auf der Verpackung und/oder auf den Sicherheitsdatenblättern der Liefergegenstände angegebenen Verwendungs-, Lagerungs-, Handhabungs- oder Transportbedingungen nicht einhält.

Der Dienstleister kann nicht haftbar gemacht werden, wenn es zu einer Verzögerung bei der Erfüllung seiner Verpflichtungen kommt, die sich aus einer verspäteten oder nicht erfolgten Lieferung der in der Angenommenen Bestellung definierten Materialien ergibt.

Sofern keine ausdrücklichen gegenteiligen Bestimmungen vorliegen, erkennt der Kunde an, dass die Verpflichtungen des Dienstleisters lediglich als Verpflichtungen im Rahmen bestmöglicher Bemühungen angesehen werden.

Ungeachtet anders lautender Bestimmungen in den AVB kann der Dienstleister in keinem Fall aufgrund von Verträgen, unerlaubten Handlungen, Gefährdungshaftung oder anderen Rechtstheorien für Produktionsausfälle, Betriebsverluste, Verluste aufgrund der Umwandlung des Produkts, Betriebsunterbrechungsschäden, entgangene Gewinne oder Geschäftschancen, Rufschädigung, oder indirekte Schäden haftbar gemacht werden, unabhängig davon, ob das Unternehmen über die Möglichkeit solcher Schäden informiert war oder nicht. IN JEDEM FALL, AUSSER BEI GROBER FAHRLÄSSIGKEIT, SCHÄDEN AN LEBEN, KÖRPER ODER GESUNDHEIT ODER VORSÄTZLICHEM VERHALTEN, IST DIE GESAMTHAFTUNG DES DIENSTLEISTERS AUF DEN BETRAG OHNE STEUER BESCHRÄNK, DEN DER KUNDE FÜR DIE STRITTIGEN SERVICELEISTUNGEN UND ODER LIEFERGEGENSTÄNDE BEZAHLT HAT. UM ZWEIFEL AUSZUSCHLIESSEN, WIRD DIE HAFTUNG DES DIENSTLEISTERS FÜR VORSÄTZLICHE ODER GROB FAHRLÄSSIGE HANDLUNGEN, FÜR DIE VERLETZUNG WESENTLICHER VERTRAGSPFLICHTEN DURCH DEN HERSTELLER ODER FÜR SCHÄDEN AN LEBEN, KÖRPER ODER GESUNDHEIT EINES DRITTEN, SOWIE FÜR DIE GESETZLICHE HAFTUNG GEMÄSS PRODUKTHAFTUNGSGESETZ (ProdHaftG) NICHT EINGESCHRÄNK.

Unbeschadet anderer in den AVB festgelegter Fristen muss jede Reklamation des Kunden in Bezug auf die Nichterfüllung der Vertragspflichten des Dienstleisters, und ungeachtet der Verjährungsfristen des allgemeinen Rechts begründet sein und per Einschreiben mit Rückschein innerhalb eines Jahres nach der behaupteten Nichterfüllung eingereicht werden. Andernfalls wird davon ausgegangen, dass der Kunde auf sein Recht verzichtet, die Erfüllung der vertraglichen Verpflichtungen durch den Dienstleister zu beanstanden.

9.2. Versicherung

Der Dienstleister verpflichtet sich, dem Kunden auf dessen Verlangen innerhalb einer angemessenen Frist die Bescheinigungen über den von ihm abgeschlossenen Versicherungsschutz vorzulegen.

10. KÜNDIGUNGSKLAUSEL

Der Dienstleister ist berechtigt, den Angenommenen Auftrag, rückwirkend oder nicht, von Rechts wegen per Einschreiben mit Rückschein zu kündigen, wenn der Kunde seinen Verpflichtungen ganz oder teilweise nicht nachkommt, insbesondere: seiner Zahlungsverpflichtung, seiner Geheimhaltungsverpflichtung, der Einhaltung der geistigen Eigentumsrechte des Dienstleisters und ganz allgemein der getreuen Erfüllung des Angenommenen Auftrags, fünfzehn (15) Tage nach Absendung einer förmlichen Aufforderung per Einschreiben mit Rückschein, die eine Erklärung des Dienstleisters enthält, sich auf diese Klausel berufen zu wollen, unbeschadet seines Rechts auf Schadenersatz für Schäden, die ihm durch die Kündigung entstehen.

In the event of termination of the Accepted Order, the Contractor shall be released from its performance obligation. It will return any amounts paid by the Customer for the Accepted Orders not yet filled, unless the termination is due to a breach by the Customer. The Contractor will not owe any compensation to the Customer.

11. FORCE MAJEURE

Force majeure events, i.e. events beyond the reasonable control of the parties, will suspend the obligations affected by the force majeure event. If such an event occurs, the party affected by the event undertakes to inform promptly the other party. The parties shall endeavour in good faith to take any reasonable measures in order to resume the performance the Accepted Order, it being stated that only the obligations affected by the force majeure event will be suspended and all other obligations that can be performed must be fulfilled. If the force majeure event lasts for more than sixty (60) days, the Accepted Order can be terminated on the Contractor's initiative, without either party being entitled to compensation except as provided hereunder.

The following are expressly deemed to be force majeure events, without this list being exhaustive: accidents affecting the performance of the Services, total or partial stopping of supplies of raw materials or energy, fires, floods, exceptional weather conditions (excessive heat, humidity or cold, exceptional bad weather, natural disasters), equipment or machinery breakdown, total or partial strikes, administrative decisions, war, any pandemics, epidemics, lockdown measures, administrative decisions to close down the Contractor, embargoes, or any events outside the Contractor's control leading in particular to total or partial unemployment for the Contractor or its suppliers or subcontractors, or making the performance of the Services impossible or ruinously expensive, or total or partial blocking of the methods of communication, including the networks.

12. CONFIDENTIALITY

12.1. For the purposes of the GTCs, "Confidential Information" means any information made available by the other party in any form whatsoever (oral, written, via magnetic, electronic or computer media etc.) during the Accepted Order, including but not limited to, technical, engineering, scientific, marketing, financial and commercial information, know-how, data, formulas, concepts, methods, samples, charts, calculations, descriptions, studies, conclusions, specifications, models, sketches, inventions, patents, processes, operating and test procedures, designs etc. The Confidential Information does not include information (a) generally available to or known by the public, (b) previously known to the receiving party, (c) independently developed by the receiving party outside of the scope of the Accepted Order, (d) lawfully disclosed by a third party, or in the course of testimony before a competent authority.

12.2. Each of the parties undertakes to keep all of the Confidential Information confidential for a period of ten (10) years from the termination of the Accepted Order. Neither party shall disclose Confidential Information about the other party to a third party without the express written consent of the other party or use any Confidential Information for any purpose other than for the performance of the Accepted Order. Each party shall use the same level of care to prevent the disclosure of any Confidential Information that it uses to protect its own Confidential Information. Both parties shall take all necessary steps with regard to their employees and partners to ensure the effectiveness of the aforementioned obligation, and are responsible for their compliance with this confidentiality undertaking. By way of exception to the above, the Customer authorises the Contractor to disclose any Confidential Information to any affiliated company and its employees within the group that the Contractor belongs to.

13. INTELLECTUAL/INDUSTRIAL PROPERTY

a) The term "Intellectual Property" includes, without limitation, the rights to patents, patent applications, formulas, trademarks, trademark applications, trade names, trade secrets, inventions, copyrights and industrial designs.

b) Each Party remains the owner of the intellectual property rights that it has acquired or developed prior to the performance of the Services or obtained independently of the performance of the Services.

c) All of the Supplies are and shall remain the Customer's property. The Contractor acknowledges that the Supplies are solely intended for the performance of the Services by the Contractor and that consequently it does not have free disposal of them.

The Customer grants the Contractor a free, non-exclusive and non-transferable right to use the Supplies without financial compensation, without the right to sublicense and limited to the duration of the Accepted Order, solely in order to carry out the Services and in accordance with the GTCs. The Customer guarantees that all of the elements given to the Contractor in connection with the performance of the Services do not infringe the intellectual property rights of third parties. It guarantees the Contractor against all consequences, of all kinds (including procedural costs, lawyer's fees, damages and compensation etc.) if the Contractor is held liable by a third party.

d) All of the intellectual property rights relating to the Services and/or Deliverables developed specifically for the Customer and/or if applicable obtained in connection with the performance of the Services by the Contractor and within the Domain, if the Customer finances all of the cost of the R&D service, are transferred to the Customer, after full payment of the price by the Customer ("Customer's Intellectual Property"). The Contractor transfers the aforementioned rights to the Customer exclusively, for all countries and throughout the statutory duration of protection of the Customer's Intellectual Property, with all rights of use, adaptation, performance and reproduction, in all forms and presentations, and by all processes and methods of use, both current and future, for all purposes and uses, whether direct or indirect. The financial compensation for the transfer is included in the Price.

e) Any intellectual property developed and/or obtained by the Contractor during the performance of the Services that either can be used independently of the Customer's Intellectual Property, or that else are outside the Domain if applicable, shall be the sole property of the Contractor ("Contractor's Intellectual Property") and it can use it freely for its other customers. In the event that the Customer needs it to use the Deliverable, the Contractor grants the Customer, on a non-

Exclusively, the Contractor shall be released from its performance obligation. It will return any amounts paid by the Customer for the Accepted Orders not yet filled, unless the termination is due to a breach by the Customer. The Contractor will not owe any compensation to the Customer.

Im Falle der Beendigung des Angenommenen Auftrags wird der Dienstleister von seiner Leistungspflicht befreit. Er hat alle Beträge zurückzuzahlen, die der Kunde für die noch nicht ausgeführten Angenommenen Aufträge gezahlt hat, es sei denn, die Kündigung ist auf einen Verstoß des Kunden zurückzuführen. Der Dienstleister schuldet dem Kunden keine Entschädigung.

11. HÖHERE GEWALT

Ereignisse höherer Gewalt, d. h. Ereignisse, die sich der Kontrolle der Parteien entziehen, führen zur Aussetzung der von dem Ereignis höherer Gewalt betroffenen Verpflichtungen. Tritt ein solches Ereignis ein, so verpflichtet sich die von dem Ereignis betroffene Partei, die andere Partei unverzüglich zu informieren. Die Parteien werden sich nach Treu und Glauben bemühen, alle angemessenen Maßnahmen zu ergreifen, um die Ausführung des Angenommenen Auftrags wieder aufzunehmen, wobei nur die von dem Ereignis höherer Gewalt betroffenen Verpflichtungen ausgesetzt werden und alle anderen Verpflichtungen, die erfüllt werden können, weiterhin erfüllt werden müssen. Wenn das Ereignis höherer Gewalt länger als sechzig (60) Tage andauert, kann der Auftrag auf Initiative des Dienstleisters storniert werden, ohne dass eine der Parteien Anspruch auf Entschädigung hat, es sei denn, es gelten hierin enthaltene Bestimmungen.

Als Ereignisse höherer Gewalt gelten ausdrücklich, ohne dass diese Aufzählung erschöpfend ist, folgende Ereignisse: Unfälle, die sich auf die Durchführung der Serviceleistungen auswirken, vollständige oder teilweise Einstellung der Rohstofflieferungen oder Energieversorgung, Brände, Überschwemmungen, außergewöhnliche Witterungsbedingungen (übermäßige Hitze, Feuchtigkeit oder Kälte, außergewöhnliche Unwetter, Naturkatastrophen), Ausfall von Geräten oder Maschinen, General- oder Branchenstreiks, behördliche Entscheidungen, Krieg, Pandemien, Epidemien, Spermaßnahmen, behördliche Schließungsbeschlüsse des Dienstleisters, Embargos oder sonstige Ereignisse, auf die der Dienstleister keinen Einfluss hat und die insbesondere dazu führen, dass der Dienstleister oder seine Zulieferer oder Unterauftragnehmer ganz oder teilweise arbeitslos werden oder die Durchführung der Serviceleistungen unmöglich ist bzw. sich ruinös verteuert, oder die Kommunikationsmittel, einschließlich der Netze, ganz oder teilweise blockiert sind.

12. VERTRAULICHKEIT

12.1. Für die Zwecke der AVB versteht man unter "vertraulichen Informationen" alle Informationen, die von der anderen Partei in irgendeiner Form (mündlich, schriftlich, über magnetische, elektronische oder andere Computer-Medien usw.) während des Angenommenen Auftrags zur Verfügung gestellt werden, einschließlich, aber nicht beschränkt auf: technische, ingenieurtechnische, wissenschaftliche, Marketing-, finanzielle und kommerzielle Informationen, Knowhow, Daten, Formeln, Konzepte, Methoden, Muster, Diagramme, Berechnungen, Beschreibungen, Studien, Schlussfolgerungen, Spezifikationen, Modelle, Skizzen, Erfindungen, Patente, Prozesse, Betriebs- und Testverfahren, Entwürfe usw. Nicht zu den vertraulichen Informationen gehören Informationen, die (a) der Öffentlichkeit allgemein zugänglich oder bekannt sind, (b) der empfangenden Partei bereits vorher bekannt waren, (c) von der empfangenden Partei außerhalb des Rahmens des angenommenen Auftrags unabhängig entwickelt wurden, (d) rechtmäßig von einem Dritten oder im Rahmen einer Zeugenaussage vor einer zuständigen Behörde offengelegt wurden.

12.2. Jede der Parteien verpflichtet sich, alle vertraulichen Informationen für einen Zeitraum von zehn (10) Jahren nach Beendigung des angenommenen Auftrags vertraulich zu behandeln. Keine der Parteien darf vertrauliche Informationen über die andere Partei ohne die ausdrückliche schriftliche Zustimmung dieser Partei an Dritte übermitteln oder vertrauliche Informationen für andere Zwecke als die Ausführung des angenommenen Auftrags verwenden. Jede Partei ist verpflichtet, die Offenlegung von vertraulichen Informationen mit der gleichen Sorgfalt zu verhindern, die sie zum Schutz ihrer eigenen vertraulichen Informationen anwendet. Beide Parteien werden gegenüber ihren Mitarbeitern und Partnern alle erforderlichen Maßnahmen einleiten, um die Wirksamkeit der vorgenannten Verpflichtung sicherzustellen, und sind für deren Einhaltung dieser Vertraulichkeitsverpflichtung verantwortlich. Abweichend hiervon ermächtigt der Kunde den Dienstleister, alle vertraulichen Informationen an ein verbundenes Unternehmen und dessen Mitarbeiter innerhalb der Gruppe, der der Dienstleister angehört, zu übermitteln.

13. GEISTIGES/INDUSTRIELLES EIGENTUM

a) Der Begriff "geistiges Eigentum" umfasst ohne Einschränkung die Rechte an Patenten, Patentanmeldungen, Formeln, Handelsmarken, Markenmeldungen, Handelsnamen, Geschäftsgeheimnissen, Erfindungen, Urheberrechten und Gebrauchs- und Industriemustern.

b) Jede Partei bleibt Eigentümerin der Rechte an geistigem Eigentum, die sie vor der Erbringung der Serviceleistungen erworben oder entwickelt hat oder die sie unabhängig von der Erbringung der Serviceleistungen erworben hat.

c) Alle Materialien sind und bleiben das Eigentum des Kunden. Der Dienstleister erkennt an, dass die Materialien ausschließlich für die Erbringung der Serviceleistungen durch den Dienstleister bestimmt sind und dass er folglich nicht frei darüber verfügen kann.

Der Kunde gewährt dem Dienstleister ein unentgeltliches, nicht exklusives und nicht übertragbares Recht zur Nutzung der Materialien ohne finanzielle Entschädigung, ohne das Recht zur Vergabe von Unterlizenzen und begrenzt auf die Dauer des Angenommenen Auftrags, ausschließlich zur Erbringung der Serviceleistungen und in Übereinstimmung mit den AVB. Der Kunde garantiert, dass alle Elemente, die dem Dienstleister im Zusammenhang mit der Erbringung der Serviceleistungen überlassen werden, keine geistigen Eigentumsrechte Dritter verletzen. Er hält den Dienstleister für alle Folgen jeglicher Art (einschließlich Verfahrenskosten, Anwaltskosten, Schadenersatz und Entschädigung usw.) schadlos, falls der Dienstleister von einem Dritten in Anspruch genommen wird.

d) Alle Rechte am geistigen Eigentum, die sich auf die speziell für den Kunden entwickelten Serviceleistungen und/oder Liefergegenstände beziehen und/oder gegebenenfalls im Zusammenhang mit der Erbringung der Serviceleistungen durch den Dienstleister und innerhalb des Bereichs erworben werden, wenn der Kunde die Kosten für die F&E-Leistung vollständig finanziert, werden nach vollständiger Bezahlung des Preises auf den Kunden übertragen ("Geistiges Eigentum des Kunden"). Der Dienstleister überträgt dem Kunden die vorgenannten Rechte exklusiv, für alle Länder und während der gesetzlichen Schutzdauer des geistigen Eigentums des Kunden, mit allen Rechten der Nutzung, Anpassung, Aufführung und Vervielfältigung, in allen Formen und Darstellungen und mit allen Verfahren und Methoden der Nutzung, sowohl gegenwärtig als auch zukünftig, für alle Zwecke und Verwendungen, ob direkt oder indirekt. Der finanzielle Ausgleich für diesen Transfer ist im Vertragspreis enthalten.

exclusive basis, for all countries, a free and non-transferable right of use, without financial compensation and without the right to sublicense. The Customer also undertakes not to dismantle, decompile, break up or modify in another way the Contractor's Intellectual Property.

f) If the Customer intends to file a patent application for the Contractor's Intellectual Property, it will give the Contractor a reasonable period of time before the registration date to examine and confirm the authorship of the invention, if required by the Customer, the accuracy of the disclosure. The Contractor will carry out this examination and, if required by the Customer, make any relevant changes to the registration as soon as it is reasonably possible to do so, and the Customer will compensate the Contractor for any reasonable amount of time spent and the expenses incurred.

14. ASSIGNMENT

The Customer may not assign all or part of the rights and obligations arising from the Accepted Order to third parties without the Contractor's prior written consent, in any manner whatsoever, including via a sale of a business, sale of a business line, contribution to a company or, where applicable, a partial disposal of assets or a change to the share capital or control of the Customer involving more than 50% of the shares and/or voting rights, whether by a transfer or transmission of rights in and to the Customer or in or to a company controlling it, or via a merger or demerger. The Customer shall impose on any assignees of the Accepted Order, all of the obligations required to ensure the full performance of the Accepted Order. The Customer remains, in all cases, fully and, jointly and severally liable to the Contractor with the assignee for the performance of the Accepted Order.

The Contractor reserves the right to assign or transfer the Accepted Order to any third party of its choice. In such a case, it will notify the Customer in writing.

15. COMPLIANCE

15.1. Applicable regulations and product registrations

The Contractor will pass on to the Customer the authorised usages and the registrations in force to date concerning the Deliverables, and the Customer undertakes to use the Deliverables in accordance with this information. If, due to their nature or usages by the Customer, the Deliverables are subject to specific product regulations or must be registered with a competent authority (US-FDA, EMA, EDQM, EPA or equivalent), the Customer shall, before any usage of the Deliverables, shall obtain from the Contractor all the information necessary to ensure the conformity of the Deliverables to any applicable rules or registrations. In the specific case of the REACH Regulation (Regulation (EC) No. 1907/2006 or equivalent regulation in other geographic zones), the Customer undertakes to use the Deliverables in accordance with the Safety Data Sheet available on request sent to the Contractor, unless the Customer has checked that the use it wishes to make of the aforementioned Deliverables has been duly declared pursuant to the REACH Regulation and has not been prohibited or otherwise restricted.

The Contractor and the Customer will cooperate to ensure that the Deliverables are approved for the use required by the Customer. The Customer shall carry out all of the checks required by GMP prior to use of the Deliverables, including the batch tests and releases.

15.2. Genetically modified organisms (GMO)

The Customer guarantees, in accordance with French regulations on genetically modified organisms (GMO) as well as any corresponding German provisions, such as the German Genetic Engineering Act (Gentechnikgesetz, GenTG) resulting from the application of Directive 2001/18/EC on the methods of deliberate release of GMOs for the purposes of research and development, and Directive (EU) 2015/412 on the methods of prohibiting the cultivation of GMOs, that the Supply strictly corresponds to the classification under which it was registered with the competent authority, in particular the Ministry of Research - Higher Council for Biotechnology in France, the Bundesamt für Verbraucherschutz und Lebensmittelsicherheit in Germany, as well as other competent German authorities, and undertakes to give the Contractor the corresponding file number(s) as soon as possible. Furthermore, the Customer is liable to the competent authority for the content and truthfulness of the information included in the file for approval of the aforementioned Supply.

15.3. Export control

The Customer shall also comply with the export control laws and regulations and international economic sanctions applicable to the Deliverables (including their components), the services and the information that the parties may give each other for the purposes of performance of the Accepted Order. In the event of non-compliance with this clause, the Contractor may cancel the Accepted Order by rights, with immediate effect and without compensation for the the Customer, in addition to obtaining compensation for the damage suffered as a result.

15.4. Personal data

The Customer acknowledges and agrees that, in connection with the performance of the Accepted Order, the Contractor will process the personal data indicated on the Accepted Order for the purposes of processing the Accepted Order, in accordance with the applicable regulations on the protection of personal data.

The Customer or any data subjects can send an email to the following address: privacy@seqens.com to obtain detailed information about the Contractor's current privacy policy that can be accessed via: <https://www.seqens.com/en/rgpd-policy-data-collection/>

15.5. Ethics - Anti-bribery and international sanctions

e) Jegliches geistige Eigentum, das der Dienstleister bei der Erbringung der Serviceleistungen entwickelt und/oder erlangt hat und das entweder unabhängig vom geistigen Eigentum des Kunden genutzt werden kann oder gegebenenfalls außerhalb des Domains liegt, ist alleiniges Eigentum des Dienstleisters ("geistiges Eigentum des Dienstleisters") und kann von diesem frei für seine anderen Kunden genutzt werden. Für den Fall, dass der Kunde dies benötigt, um den Liefergegenstand zu nutzen, gewährt der Dienstleister dem Kunden auf nicht exklusiver Basis für alle Länder ein kostenloses und nicht übertragbares Nutzungsrecht, ohne finanzielle Entschädigung und ohne das Recht auf Unterlizenzen. Der Kunde verpflichtet sich außerdem, das geistige Eigentum des Dienstleisters nicht zu demontieren, zu dekompileieren, zu zerlegen oder in anderer Weise zu verändern.

f) Der Dienstleister ist kein Anwalt für geistiges Eigentum und kann daher nicht garantieren, dass die Services und/oder zu liefernde Ergebnisse auf der Basis von "freedom to operate" (FTO) bereitgestellt werden. Beabsichtigt der Käufer daher, eine Patentanmeldung in Bezug auf sein geistiges Eigentum einzureichen, muss er den Dienstleister darüber informieren, der auf Wunsch des Käufers eine externe Anwaltskanzlei und/oder einen Patentanwalt mit der Prüfung der Patentanmeldung des Käufers auf dessen Kosten beauftragt.

14. ABTRETUNG

Der Kunde darf die sich aus dem Vertrag ergebenden Rechte und Pflichten ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Dienstleisters weder ganz noch teilweise an Dritte abtreten, gleichgültig auf welche Art und Weise, einschließlich durch Veräußerung eines Unternehmens und/oder eines Geschäftsbereichs, Einbringung in ein Unternehmen oder gegebenenfalls eine, mehr als 50 % der Anteile und/oder Stimmrechte umfassende Einbringung eines Teils der Vermögenswerte, oder eine Änderung des Gesellschaftskapitals oder der Kontrolle des Dienstleisters, sei es durch Übertragung oder Abtretung von Rechten am Dienstleister oder an einem ihn kontrollierenden Unternehmen oder durch Fusion oder Spaltung. Der Kunde wird den Zessionaren des Angenommenen Auftrags alle Verpflichtungen auferlegen, die für die vollständige Erfüllung des Angenommenen Auftrags erforderlich sind. Der Kunde bleibt in jedem Fall gegenüber dem Dienstleister gesamtschuldnerisch mit dem Abtretungsempfänger für die Erfüllung des Angenommenen Auftrags haftbar.

Der Dienstleister behält sich das Recht vor, den Angenommenen Auftrag an einen Dritten seiner Wahl abzutreten oder zu übertragen. In einem solchen Fall hat er den Kunden darüber schriftlich zu informieren.

15. COMPLIANCE

15.1. Anwendbare Regeln und Produktregistrierungen

Der Dienstleister wird dem Kunden die zulässigen Verwendungen und die bisher gültigen Registrierungen der Liefergegenstände mitteilen, und der Kunde verpflichtet sich, die Liefergegenstände in Übereinstimmung mit diesen Informationen zu verwenden. Unterliegen die Liefergegenstände aufgrund ihrer Beschaffenheit oder ihrer Verwendung durch den Kunden besonderen Produktvorschriften oder müssen sie bei einer zuständigen Behörde (US-FDA, EMA, EDQM, EPA oder gleichwertig) registriert werden, so hat der Kunde vor jeglicher Verwendung der Liefergegenstände vom Dienstleister alle Informationen einzuholen, die erforderlich sind, um die Konformität der Liefergegenstände mit den anwendbaren Vorschriften oder Registrierungen sicherzustellen. Im besonderen Fall der REACH-Verordnung (Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 oder einer gleichwertigen Verordnung in anderen geographischen Zonen) verpflichtet sich der Kunde, die Liefergegenstände gemäß dem Sicherheitsdatenblatt zu verwenden, das dem Dienstleister auf Anfrage zur Verfügung gestellt wird, es sei denn, der Kunde hat sich vergewissert, dass die von ihm gewünschte Verwendung der genannten Liefergegenstände gemäß der REACH-Verordnung ordnungsgemäß angemeldet wurde und nicht verboten oder anderweitig eingeschränkt ist.

Der Dienstleister und der Kunde werden zusammenarbeiten, um sicherzustellen, dass die Liefergegenstände für die vom Kunden gewünschte Verwendung zugelassen sind. Der Kunde führt vor der Verwendung der Liefergegenstände alle von GMP geforderten Kontrollen durch, einschließlich der Chargenprüfung und der entsprechenden Freigaben.

15.2. Genetisch veränderte Organismen (GMO)

Der Kunde garantiert in Übereinstimmung mit den französischen Vorschriften über gentechnisch veränderte Organismen (GVO) sowie den entsprechenden deutschen Bestimmungen, wie dem deutschen Gentechnikgesetz (GenTG), die sich aus der Anwendung der Richtlinie 2001/18/EG über die Methoden der absichtlichen Freisetzung von GVO zu Forschungs- und Entwicklungszwecken und der Richtlinie (EU) 2015/412 über die Methoden zum Verbot des Anbaus von GVO ergeben, dass die Lieferung genau der Klassifizierung entspricht, unter der sie bei der zuständigen Behörde, insbesondere dem Forschungsministerium - Oberster Rat für Biotechnologie in Frankreich, dem Bundesamt für Verbraucherschutz und Lebensmittelsicherheit in Deutschland sowie anderen zuständigen deutschen Behörden registriert wurde, und verpflichtet sich, dem Dienstleister so schnell wie möglich das/die entsprechende(n) Aktenzeichen mitzuteilen. Darüber hinaus haftet der Kunde gegenüber der zuständigen Behörde für den Inhalt und die Wahrhaftigkeit der Informationen, die in der Datei zur Genehmigung der oben genannten Lieferung enthalten sind.

15.3. Exportkontrolle

Der Kunde hat alle Exportkontrollgesetze und -vorschriften und internationalen Wirtschaftssanktionen einzuhalten, die auf die Liefergegenstände (einschließlich ihrer Bestandteile), die Serviceleistungen und die Informationen, die die Parteien zum Zwecke der Erfüllung der Angenommenen Auftrags austauschen, anwendbar sind. Bei Nichteinhaltung dieser Klausel kann der Dienstleister den Angenommenen Auftrag von Rechts wegen mit sofortiger Wirkung und ohne Entschädigung für den Kunden stornieren und außerdem Ersatz für den ihm dadurch entstandenen Schaden verlangen.

15.4. Datenschutz

Der Kunde nimmt zur Kenntnis und erklärt sich damit einverstanden, dass der Dienstleister im Zusammenhang mit der Ausführung des Angenommenen Auftrags die auf dem Angenommenen Auftrag angegebenen personenbezogenen Daten zum Zwecke der Bearbeitung des Angenommenen Auftrags gemäß den geltenden Vorschriften über den Schutz personenbezogener Daten verarbeitet.

Der Kunde oder jede betroffene PERSON kann per E-Mail an folgende Adresse senden: privacy@seqens.com detaillierte Informationen über die aktuelle Datenschutzpolitik des Dienstleisters anfordern, die unter folgender Adresse abgerufen werden kann: <https://www.seqens.com/en/rgpd-policy-data-collection/>

15.5. Ethik - Bestechungsbekämpfung und internationale Sanktionen

The Customer, as well as any third parties acting on its behalf, declare and undertake that they will comply with (i) basic ethical principles, and ensure that there is no violation on their account, of human rights, fundamental freedoms, health and safety of people or the environment, in connection with their activities, (ii) the Contractor's code of conduct (available at: <https://www.seqens.com/fr/gouvernance-compliance/>) or the principles of their own code of conduct, if they are equivalent to those of the Contractor, and (iii) all applicable regulations on combating bribery and trading in influence, including but not limited to, the provisions of the French Sapin II law of 9 December 2016, Article 433-1 of the French Criminal Code, the OECD Convention on Combating Bribery of Foreign Public Officials in International Business Transactions of 17 December 1997, and the provisions of the UK Bribery Act (2010) and of the US Foreign Corrupt Practices Act (1977). In particular, the Customer shall refrain, in connection with the Accepted Order to which the GTCS apply, from offering, promising or giving, directly or indirectly, any financial benefits or benefits in kind, whether a sum of money or valuables (including but not limited to, inappropriate gifts, trips, meals or entertainment) (i) to any of the Contractor's employees in order to obtain a commercial advantage, (ii) to any public official including a foreign public official or any third party in order to influence their actions or decisions. The Customer declares that (i) it has not violated the laws and regulations on combating bribery and trading in influence; (ii) to the best of its knowledge, neither it nor any executive or manager within its company has been subject to civil or criminal sanctions, in France or abroad, for a violation of the laws and regulations on combating bribery and trading in influence; and (iii) no investigation or proceedings that could lead to such sanctions are currently under way against it or the aforementioned persons on that basis.

In the event of non-compliance with this clause, the Contractor may cancel the Accepted Order by rights, with immediate effect and without compensation for the the Customer, in addition to obtaining compensation for the damage suffered as a result.

15.6. Compliance with labour law and subcontracting

In connection with the performance of the Accepted Order, the parties undertake to comply with the applicable regulations on combating illegal work, concealed work and the employment of foreign nationals without a work permit.

The Contractor can employ the subcontractors of its choice in order to carry out its missions.

16. JURISDICTION CLAUSE AND APPLICABLE LAW

The GTCS, the Accepted Order and all of the contractual operations specified in it are subject to the German laws, excluding the Vienna Convention on the international sale of goods. Relevant place of jurisdiction for any dispute arising in connection with the performance of the Contract will be Lahr, Schwarzwald, Germany .

In the event of a dispute regarding the GTCS, the Accepted Order and/or the operations specified in it, whatever its nature and in particular regarding its interpretation, performance, validity or termination, the parties agree to attempt to settle the dispute amicably. In practice, the first party to act must inform the other party of the existence, nature and characteristics of the dispute by registered letter with acknowledgement of receipt, as soon as possible. On receipt of the aforementioned letter notifying the dispute, the parties must meet in order to find an amicable settlement to the aforementioned dispute, without it being possible for either of the parties to refer the matter to the judge for a period of sixty (60) days from notification of the dispute.

During that period, the parties must continue to carry out the Accepted Order under the conditions initially agreed. The above provisions do not however prevent the parties from taking any protective or interim measures required to protect their reciprocal interests, before any competent courts.

IF THE DISPUTE IS NOT SETTLED WITHIN THE TIME LIMIT OF SIXTY (60) DAYS, THE FIRST PARTY TO ACT MAY REFER THE MATTER TO THE PARIS COMMERCIAL COURT, WHICH IS EXPRESSLY ACCEPTED BY THE CUSTOMER.

17. GENERAL PROVISIONS

17.1. Any tolerance shown by one of the Parties towards the other Party cannot be interpreted as a waiver of its right to exercise all of the rights granted to it herein.

17.2. If one of the clauses is cancelled, this will not affect the validity of the other clauses hereof.

17.3. In the event of a dispute, the parties agree to accept faxes and emails as original documents that may be used as evidence, and undertake not to contest this means of proof, unless they dispute their authenticity. The parties agree to recognise signed electronic documents, for which the authenticity of their origin, integrity of their content and consent of the signatories are guaranteed by an electronic signature added via a platform operated by a trusted third party, as original documents and to accept them as evidence in the same way as a written document in paper format, in accordance with the provisions of French law, for the entire duration of their contractual relationship and, after its termination for any reason whatsoever, for as long as the conditions for storage of the signed electronic documents make it possible to guarantee their integrity. The parties undertake not to challenge the admissibility, integrity, opposability or evidential value of the aforementioned documents on the basis of their electronic nature, and to expressly acknowledge that they have the same evidential value as a written document in paper format in accordance with German law.

Der Kunde sowie alle in seinem Namen handelnden Dritten erklären und verpflichten sich, (i) die ethischen Grundprinzipien einzuhalten und dafür zu sorgen, dass im Zusammenhang mit ihrer Tätigkeit keine Verstöße gegen die Menschenrechte, die Grundfreiheiten, die Gesundheit und die Sicherheit von Menschen oder Umwelt begangen werden, (ii) den Verhaltenskodex des Dienstleisters (abrufbar unter: <https://www.seqens.com/fr/gouvernance-compliance/>) oder die Grundsätze ihres eigenen Verhaltenskodexes einzuhalten, sofern diese denen des Dienstleisters gleichwertig sind,

und (iii) alle geltenden Vorschriften zur Bekämpfung von Bestechung und Einflussnahme, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die Bestimmungen des französischen Sapin-II-Gesetzes vom 9. Dezember 2016, Artikel 433-1 des französischen Strafgesetzbuchs, das OECD-Übereinkommen über die Bekämpfung der Bestechung ausländischer Amtsträger im internationalen Geschäftsverkehr vom 17. Dezember 1997 sowie die Bestimmungen des UK Bribery Act (2010) und des US Foreign Corrupt Practices Act (1977). Insbesondere wird der Kunde es im Zusammenhang mit dem Angenommenen Auftrag, für den die AVB gelten, unterlassen, direkt oder indirekt finanzielle Vorteile oder Sachleistungen anzubieten, zu versprechen oder zu gewähren, unabhängig davon, ob es sich um Geldbeträge oder Wertgegenstände handelt (einschließlich, aber nicht beschränkt auf unangemessene Geschenke, Reisen, Mahlzeiten oder Unterhaltung): (i) an einen Mitarbeiter des Dienstleisters, um einen geschäftlichen Vorteil zu erlangen, (ii) an einen Amtsträger, einschließlich eines ausländischen Amtsträgers, oder einen Dritten, um dessen Handlungen oder Entscheidungen zu beeinflussen. Der Kunde erklärt, dass (i) er nicht gegen die Gesetze und Vorschriften zur Bekämpfung von Bestechung und Beeinflussung verstoßen hat; (ii) nach seinem besten Wissen weder er noch ein leitender Angestellter oder Manager seines Unternehmens in Frankreich oder im Ausland zivil- oder strafrechtlichen Sanktionen wegen eines Verstoßes gegen die Gesetze und Vorschriften zur Bekämpfung von Bestechung und Beeinflussung unterworfen wurde; und (iii) derzeit keine Ermittlungen oder Verfahren, die zu solchen Sanktionen führen könnten, gegen ihn oder die vorgenannten Personen auf dieser Grundlage anhängig sind. Bei Nichteinhaltung dieser Klausel kann der Dienstleister den Angenommenen Auftrag von Rechts wegen mit sofortiger Wirkung und ohne Entschädigung für den Kunden stornieren und außerdem Ersatz für den ihm dadurch entstandenen Schaden verlangen.

15.6. Einhaltung des Arbeitsrechts und Vergabe von Unteraufträgen

Die Parteien verpflichten sich, bei der Ausführung des Angenommenen Auftrags die geltenden Vorschriften zur Bekämpfung von Schwarzarbeit, Scheinselbstständigkeit und der Beschäftigung von Ausländern ohne Arbeitserlaubnis einzuhalten.

Der Dienstleister kann zur Ausführung seiner Aufträge Unterauftragnehmer seiner Wahl einsetzen.

16. GERICHTSSTANDSKLAUSEL UND ANWENDBARES RECHT

Die AVB, der Angenommene Auftrag und alle darin genannten Vertragsvorgänge unterliegen dem deutschen Recht unter Ausschluss des Wiener Übereinkommens über den internationalen Warenverkauf. Maßgeblicher Gerichtsstand für alle Streitigkeiten, die sich im Zusammenhang mit der Erfüllung des Vertrages ergeben, ist Lahr, Schwarzwald, Deutschland.

Im Falle von Streitigkeiten über die AVB, den Angenommenen Auftrag und/oder die darin genannten Vorgänge, gleich welcher Art und insbesondere über deren Auslegung, Ausführung, Gültigkeit oder Beendigung, vereinbaren die Parteien, sich um eine gütliche Beilegung des Streits zu bemühen. In der Praxis muss die zuerst handelnde Partei die andere Partei so schnell wie möglich per Einschreiben mit Rückschein über das Bestehen, die Art und die Merkmale der Streitigkeit informieren. Nach Erhalt des genannten, den Streitfall ankündigenden Schreibens müssen die Parteien zusammenkommen, um zu einer gütlichen Beilegung des Streitfalls zu gelangen, ohne dass eine der Parteien innerhalb eines Zeitraums von sechzig (60) Tagen nach Bekanntgabe des Streitfalls die andere gerichtlich verklagen kann. Während dieses Zeitraums haben die Parteien den angenommenen Auftrag weiterhin zu den ursprünglich vereinbarten Bedingungen auszuführen. Die vorstehenden Bestimmungen hindern die Parteien jedoch nicht daran, vor den zuständigen Gerichten die zum Schutz ihrer beiderseitigen Interessen erforderlichen Schutz- oder einstweiligen Maßnahmen zu treffen.

WENN DIE STREITIGKEIT NICHT INNERHALB VON SECHZIG (60) TAGEN BEIGELEGT WIRD, KANN DIE ZUERST HANDELNDE PARTEI DAS HANDELSGERICHT PARIS ANRUFEN, WAS VOM KUNDEN AUSDRÜCKLICH AKZEPTIERT WIRD.

17. ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

17.1. Jegliche Toleranz einer der Parteien gegenüber der anderen Partei kann nicht als Verzicht auf die Ausübung aller ihr in diesem Vertrag zugestandenen Rechte interpretiert werden.

17.2. Die Aufhebung einer der Klauseln berührt nicht die Gültigkeit der anderen Klauseln dieses Vertrags.

Im Streitfall akzeptieren die Parteien Telekopien und E-Mails als schriftliche Originaldokumente, die als schlüssige Nachweise genutzt werden können, und verpflichten sich, diese Beweismethode nicht anzufechten, es sei denn, deren Echtheit wird angezweifelt. Die Parteien verpflichten sich, signierte elektronische Dokumente - bei denen die Echtheit ihrer Herkunft, die Unversehrtheit ihres Inhalts und die Zustimmung der Unterzeichner durch eine elektronische Signatur, die über eine von einem vertrauenswürdigen Dritten betriebene Plattform hinzugefügt wird, gewährleistet ist - als Originaldokumente anzuerkennen und sie während der gesamten Dauer ihrer Vertragsbeziehung und nach deren Beendigung, aus welchem Grund auch immer, in gleicher Weise wie ein schriftliches Dokument in Papierform als Beweismittel anzuerkennen, solange die Bedingungen, unter denen die signierten elektronischen Dokumente gespeichert werden, ihre Unversehrtheit gewährleisten. Die Parteien verpflichten sich, die Zulässigkeit, Unversehrtheit, Anfechtbarkeit oder Beweiskraft der genannten Dokumente nicht aufgrund ihres elektronischen Charakters in Frage zu stellen und erkennen ausdrücklich an, dass sie nach f deutschem Recht die gleiche Beweiskraft haben wie ein schriftliches Dokument in Papierform